

# 孟郊《登科後》

姓名：

昔日齷齪不足誇，今朝放蕩思無涯。春風得意馬蹄疾，一日看盡長安花。

## 翻譯

往昔的困頓日子再也不足一提，今日金榜題名令人神采飛揚。  
迎著浩蕩春風得意地縱馬奔馳，好像一日之內賞遍京城名花。

## 注解

1. 登科：唐朝實行科舉考試制度，考中進士稱及第，經吏部複試取中後授予官職稱登科。
2. 齷齪(ㄘㄨˋ ㄘㄨˋ)：原意是骯髒，這裏指不如意的處境。不足誇：不值得提起。
3. 放蕩：自由自在，不受約束。思無涯：興致高漲。
4. 得意：指考取功名，稱心如意。疾：飛快。

## 創作背景

公元 796 年（唐貞元十二年），年屆 46 歲的孟郊又奉母命第三次赴京科考，終於登上了進士第。放榜之日，孟郊喜不自勝，當即寫下了生平第一首快詩《登科後》。

## 賞析

此詩一開頭就直抒自己的心情，敘述以往在生活上的困頓與思想上的侷促不安再不值一提，活靈活現地描繪出詩人神采飛揚的得意之態，酣暢淋漓地抒發了他心花怒放的得意之情。這兩句神妙之處，在於情與景會，意到筆到，將詩人策馬奔馳於春花爛漫的長安道上的得意情景，描繪得生動鮮明。按唐制，進士考試在秋季舉行，發榜則在下一年春天。可知所寫春風駘蕩、馬上看花是實際情形。

三、四句的詩歌形象之膾炙人口，除了它正面酣暢淋漓地抒發了一時間的歡快情緒外，也是與它同時具有的象徵意味分不開的。所謂“春風”，既是自然界的春風，也是詩人感到的可以大有作為的適宜的政治氣候的象徵。所謂“得意”，既有考中進士以後的洋洋自得，也有得遂平生所願，進而展望前程的躊躇滿志。因而詩歌所展示的藝術形象，就不僅僅限於考中進士以後在春風駘蕩中策馬疾馳於長安道上的孟郊本人，而且也是時來運轉、長驅在理想道路上的具有普遍意義的藝術形象了。這樣，個別與一般、明快與含蓄，就在這首詩中得到了統一，使詩作獲得了較大的思想藝術容量，既具體生動，又不乏概括性，既明朗暢達而又別具情韻。

詩的前兩句把困頓的往昔和得意的今天對比，一吐心中鬱積多年的煩悶。此時的詩人是揚眉吐氣、得意洋洋。後兩句真切地描繪出詩人考中後的得意之情。高中後的詩人縱馬長安，覺得一切都無限美好，連路邊美麗的花朵都無心細看了。“一日看盡長安花”彷彿說自己在這一天賞盡了世間美景，使充滿豪氣的詩有了明朗輕快的結尾。在這首詩裏，詩人情與景會，意到筆隨，不僅活靈活現地描繪了自己高中之後的得意之態，還酣暢淋漓地抒發了得意之情，明快暢達而又別有情韻。因而，這兩句詩成為人們喜愛的千古名句，並派生出“春風得意”、“走馬觀花”兩個成語流傳後世。

## 補充

### 1. 困頓：

- 疲倦勞累。【例】不堪長期旅途困頓，他終於病倒了！
- 生活困苦。【例】現今仍有許多生活困頓的貧戶，亟需社會大眾伸出援手！

### 2. 浩蕩：盛大的樣子。

【例】這條溪流水勢浩蕩，湍急灘險，是泛舟者心目中挑戰的勝地。

### 3. 登進士第：進入到進士行列了。

進士及第：考上進士，而且達到了前三名的最佳成績。

### 4. 侷促不安：形容緊張恐懼，不知所措的樣子。如：「即將來臨的大考，使他顯得侷促不安。」也作「跼蹐(ㄐㄨˊ ㄘㄩˋ)不安」。

### 5. 酣暢淋漓(ㄏㄢㄣˋ ㄘㄨˋ)：極為暢達痛快的樣子。如：「此次聚會，大家莫不喝得酣暢淋漓，盡興而歸。」也作「酣嬉淋漓」。

### 6. 策馬：鞭馬使前進。

### 7. 爛漫：光彩分布的樣子。也作「爛熳」、「爛縵」。

### 8. 駘(ㄊㄞˋ)蕩：廣大；放蕩、縱放；景色舒放；態度安詳。

### 9. 膾炙人口：膾，細切的肉。炙，烤肉。膾、炙都是受人喜好的食物，後以膾炙人口形容受人讚賞的詩文，或流行一時的事物。

【例】這本小說在五〇年代是一本膾炙人口的書。

### 10. 遂：

- 滿足。如：「遂心」、「遂願」、「遂意」、「順遂」、「諸事不遂」。
- 就、於是。如：「不聽勸止，大禍遂生。」
- 成功、達到目的。如：「殺人未遂」。

### 11. 躊躇(ㄌㄡˊ ㄘㄨˊ)滿志：志得意滿的樣子。躊躇：自得的樣子；猶豫不決。

【例】事業的成功讓他顯得躊躇滿志的樣子。

### 12. 長驅：迅速前進，毫無阻礙。

### 13. 鬱積：積聚。【例】聽到那個好消息，她心中鬱積多時的陰霾終於一掃而空。

### 14. 縱馬：駕馭(ㄓㄨˋ)馬匹。

### 15. 派生：由一個主要事物中分生出來。

### 16. 走馬觀花：即「走馬看花」。

比喻粗略知道事物的表面，而不詳加研究其內容涵意。

【例】這次的歐洲之旅因為行程安排得太緊湊，只能走馬看花無法深入了解當地的民情風俗。